4-400-214-11(1)

Manual de instrucciones ES

Bluetooth®



http://www.sonv.net/

🖥 iPod 🗓 iPhone 🔲 iPad

Important Safety Instructions

Do not use this apparatus near water.

7) Do not block any ventilation openings

Install in accordance with the manufacturer's

8) Do not install near any heat sources such as radiators,

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or

heat registers, stoves, or other apparatus (including

grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug

has two blades and a third grounding prong. The wide

blade or the third prong are provided for your safety. If

the provided plug does not fit into your outlet, consult

pinched particularly at plugs, convenience receptacles,

and the point where they exit from the apparatus.

1) Only use attachments/accessories specified by the

2) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table

apparatus. When a cart is used, use caution when

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when

Servicing is required when the apparatus has been

damaged in any way, such as power-supply cord or plug

is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen

rain or moisture, does not operate normally, or has been

into the apparatus, the apparatus has been exposed to

Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate

separate collection systems)

The Bluetooth word mark and logos are owned by the

Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony

Corporation is under license. Other trademarks and trade

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are

trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad"

mean that an electronic accessory has been designed to

connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively,

performance standards. Apple is not responsible for the

operation of this device or its compliance with safety and

accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless

• To disconnect AC power, grasp the plug itself, not the

• Since a strong magnet is used for the speaker, keep credit

CRT-based TVs, or projectors, etc., away from the unit to

• Do not leave the unit in a location near a heat source such

as a radiator or airduct, or in a place subject to direct

• Allow adequate air circulation to prevent internal heat

build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a

blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might

• Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug

the unit and have it checked by qualified personnel before

sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.

cards using magnetic coding or spring-wound watches,

prevent possible damage from the magnet.

regulatory standards. Please note that the use of this

and has been certified by the developer to meet Apple

Disposal of Old Electrical & Electronic

Equipment (Applicable in the European

Union and other European countries with

14) Refer all servicing to qualified service personnel.

nused for long periods of time

For the state of California USA only

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

On Copyrights and Licenses

Precautions

names are those of their respective owners.

countries, iPad is a trademark of Apple Inc.

Perchlorate Material -special handling may apply, see

moving the cart/apparatus combination to avoid injury

specified by the manufacturer, or sold with the

an electrician for replacement of the obsolete outlet.

0) Protect the power cord from being walked on or

Read these instructions

Keep these instructions

Clean only with dry cloth.

amplifiers) that produce heat

Follow all instructions

3) Heed all warnings.

manufacturer

©2012 Sony Corporation Printed in China

RDP-X200iP

English

Owner's Record The model number and the serial number are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to them

whenever you call upon your Sony dealer regarding this product. Model No. RDP-X200iP

For customers in the USA Please register this product on line at http://www.sony.com/productregistration

Proper registration will enable us to send you periodic updates about new products, services and other important announcements. Registering your product will also allow us adjustment or modification. Thank you

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose

this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time. As the main plug is used to disconnect the unit from the

mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit and on the surface of the AC adaptor.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This equipment must not be co-located or operated in

conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets

the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles). Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum

(or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two

conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of

harmful interference to radio communications. However,

there is no guarantee that interference will not occur in a

particular installation. If this equipment does cause harmful

determined by turning the equipment off and on, the user is

encouraged to try to correct the interference by one or more

Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

• Replace the battery for the remote control with a Sony

• Battery may explode if mistreated. Do not recharge.

• Dispose of used battery promptly, according to local

environmental laws and guidelines in force. Keep away

CR2025 lithium battery only. Use of another battery may

interference to radio or television reception, which can be

of the following measures:

WARNING

from children.

- Reorient or relocate the receiving antenna.

present a risk of fire or explosion.

disassemble or dispose of in fire.

from that to which the receiver is connected.

the FCC Rules. These limits are designed to provide

• During a thunderstorm, do not touch the antenna (aerial) reasonable protection against harmful interference in a and plug residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause

• Do not touch the unit with wet hands. • Do not place the unit anywhere near water.

block the ventilation holes.

operating it any further.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

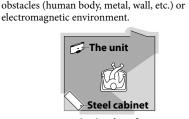
• Wipe the battery with a dry cloth to assure a good

• Be sure to observe the correct polarity when installing the

• Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

On Bluetooth communication

about 10 meters (about 30 ft).



• Bluetooth wireless technology operates within a range of

Maximum communication range may vary depending on

Optimal performance Limited performance

 \bullet The following conditions may affect the sensitivity of Bluetooth communication — There is an obstacle such as a person, metal, or wall between this unit and iPod.

 A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is

in use near the unit. The unit is installed on a shelf made of steel. Because Bluetooth devices and wireless LAN

(IEEE802.11b/g/n) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following – Use this unit at least 10 m (about 30 ft) away from any

wireless LAN device If this unit is used within 10 m (about 30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device. - Install this unit and iPod as near to each other as

• Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and iPod in the following locations, as it may cause an accident.

— where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a gasoline station near automatic doors or a fire alarm

 This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may be insufficient, depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless

• We do not take any responsibility for leakage of information during Bluetooth communication. • Connection with all Bluetooth devices cannot be

— A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated. - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may no

be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device. • Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

• In the Operating Instructions, "iPod" is used as a general reference to functions on an iPod, iPhone or iPad, unless otherwise specified by the text or illustrations. If you have any questions or problems concerning your unit please consult your nearest Sony dealer.

General information

Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC

DISTORTION: With 6 ohm loads both channels driven, from 150 Hz -10,000 Hz; rated 15 watts per channel minimum RMS power,

with no more than 10% total harmonic distortion. DC out: 5 V MAX: 2.1 A

Bluetooth Specification Power Class 2 Maximum communication range Line of sight approx. 10 m (30 ft)*1

2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz) **Communication System** Bluetooth Specification Version 2.1 + EDR (Enhanced Data

Compatible Bluetooth Profiles*2 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP*3 (Audio/Video Remote Control Profile) Supported codec*4

SBC (Subband Codec)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles system, application software, etc.

between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna performance, operating ² Bluetooth standard profiles provide the specifications for

Bluetooth communication between devices. *3 Some operations may not be available for some models of iPod

*4 Codec: Audio signal compression and conversion format

General

Woofer: Approx. 76 mm (3 inches) dia. \times 2

Tweeter: Approx. 25 mm (1 inch) dia. \times 2 AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo minijack) Impedance: $50 \text{ k}\Omega$

Power output 20 W + 20 W (at 1% harmonic distortion) **Power source**

Average input level: 245 mV

Rated external power source: DC IN 20 V (with supplied AC adaptor (AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz)) Approx. 356.0 mm \times 168.1 mm \times 155.8 mm (w/h/d)

 $(14 \, {}^{1}/_{16} \, inches \times 6 \, {}^{5}/_{8} \, inches \times 6 \, {}^{3}/_{16} \, inches)$ (incl. projecting parts and controls) Approx. 2.2 kg (4 lb 14 oz) Supplied accessories

Remote control (with a lithium battery) (1) AC adaptor (1) AC power cord (1) Operating Instructions (this document) (1) Cushion for small-size iPod (1)

Compatible iPod/iPhone/iPad models

The compatible iPod/iPhone/iPad models are as follows. Update the software of the iPod/iPhone/iPad to the latest version before using it with this unit.

Dock Connector compatible models iPod touch (4th generation) iPod touch (3rd generation) iPod touch (2nd generation) iPod nano (6th generation)* iPod nano (5th generation) iPod nano (4th generation) iPod nano (3rd generation) iPod classic 160GB (2009) iPhone 4 iPhone 3GS iPhone 3G

iPad 2 Wireless music streaming compatible models

iPod touch (4th generation iPod touch (3rd generation iPod touch (2nd generation) iPhone 4S iPhone 4 iPhone 3GS iPhone 3G iPad 2 iPad

* The iPod nano (6th generation) cannot be controlled by the remote when the command of "MENU," "+," "+," and "ENTER" is Design and specifications are subject to change without

Troubleshooting

The power does not turn on when the AC adaptor is • Make sure the AC adaptor is connected to the wall outlet

connected. There is no sound. • Adjust **VOLUME** +/- (**VOL** +/- on the remote).

Noise is heard. en relación con este producto • Ensure that the unit is not near in-use portable phones The power indicator flashes.

mean there is an error or fault. When using an iPod on the Dock

• The power indicator flashes when the unit receives a

signal from the remote. In this case, the flashing does not

There is no sound Make sure the iPod is connected firmly • Make sure that the function for iPod is activated. Operation is not performed.

• Make sure the iPod is connected firmly. • Check that the iPod is compatible with this unit. (See "Dock Connector compatible models.") The iPod does not charge.

• Make sure the iPod is connected firmly. Make sure the AC adaptor is connected firmly. • Check that the iPod is compatible with this unit. (See "Dock Connector compatible models.")

When using the Bluetooth connection

• Ensure that this unit is not too far from the iPod, or this unit is not receiving interference from a wireless LAN. other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven. • Check that the Bluetooth connection is made properly between this unit and the iPod. Pair this unit and the iPod again

• Keep away from metal objects or surfaces. Make sure that the Bluetooth function is activated. Sound skips or the correspondence distance is short. • If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other Bluetooth device(s), or a

microwave oven is nearby, move away from such sources. • Remove any obstacle between this unit and the iPod or move away from the obstacle • Locate this unit and the iPod as close to each other as

• Re-position this unit • Re-position the iPod. Connecting cannot be done.

• Perform pairing again. (See "To pair with an iPod.") • Check that the iPod is compatible with this unit. (See 'Wireless music streaming compatible models.") Pairing cannot be done.

• Bring this unit and the iPod closer together. • Delete the unit from the iPod and perform pairing again. • Check that the iPod is compatible with this unit. (See "Wireless music streaming compatible models.")

Audio-in

There is no sound Make sure the audio connecting cable is connected firmly

• Make sure that the connected optional component is in playback mode • Make sure that the Audio-in function is activated. The sound is low. • Check the volume of the connected optional component.

Remote control

The remote does not function. • Replace the battery in the remote with a new one if it is

• Make sure that you are pointing the remote at the remote sensor on the unit. • Do not cover or place any objects directly in front of the

R(Remote sensor) recei • Remove any obstacles in the path of the remote and the • Make sure the remote sensor is not exposed to strong

light such as direct sunlight or fluorescent lamp light.

Preparations

Power source

Auto power off After playback of music (from an iPod on the Dock, Bluetooth connection, or optional component connected to the **AUDIO IN** jack) has finished, and if no operation is performed for about 20 minutes, the unit will automatically

To use the AC adaptor **1** Connect the supplied AC power cord to the AC

2 Connect the AC adaptor to the **DC IN 20V** jack on

the back of this unit firmly and plug it into a wall

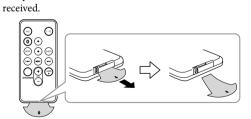
Note on the AC adaptor • Use the supplied Sony AC adaptor only. The polarity of

the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the supplied AC adaptor may cause the unit to

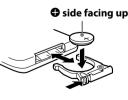


Remote control

Before using the supplied remote for the first time, remove the insulation film Aim the remote at the **■** (Remote sensor) of the unit. The power indicator flashes when the remote's command is



When to replace the battery With normal use, the battery (CR2025) should last for about 6 months. When the remote can no longer operate the unit, replace the battery with a new one.



 If you are not going to use the remote for a long time, remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage or corrosion.

Continued on the reverse side

Español

Para clientes de EE. UU.

Registre este producto en línea en la página

http://www.sony.com/productregistration

Un registro adecuado nos permitirá enviarle de manera

periódica correos electrónicos acerca de productos nuevos

servicios y otras noticias importantes. Además, registrar el

producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en

caso de que el producto necesite algún ajuste o modificación

Registro del propietario El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a sus respectivos propietarios. continuación. Consúltelos siempre que llame a un distribuidor Sony

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano v el iPod touch son N.º de modelo RDP-X200iP

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., y no ponga velas encendidas encima del aparato. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga nunca el aparato a salpicaduras ni coloque sobre él objetos que contengan líquido, como jarrones.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado. No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Dado que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red eléctrica, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota algo anormal en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatament La unidad no estará desconectada de la fuente de

alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté

conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.

Este equipo no debe ubicarse ni operarse junto con

En la parte inferior externa de la unidad principal y en la superficie del adaptador de ca se encuentran la placa de identificación e información importante sobre seguridad. Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

cualquier otra antena o transmiso Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC en el Suplemento C para OET65 y RSS-102 de las reglas de Exposición de adiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy

bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). No obstante, se recomienda que instale y utilice el radiador a una distancia mínima de 20 cm o más del cuerpo de una persona (sin incluir las extremidades: manos, muñecas, pies

Conforme a las reglamentaciones de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede utilizarse con una antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobados para el transmisor por Industry Canada. Para reducir las posibles interferencias de radio para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancias también deben seleccionarse de modo que la energía irradiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.) no supere la necesaria para establecer una comunicación

Este dispositivo cumple con el estándar de RSS exento de la licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluidas aquellas que pueden causar una operación no deseada del dispositivo.

PRECAUCIÓN Existe el riesgo de explosión si se cambia incorrectamente la

batería. Cámbiela solo por otra del mismo tipo.

con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes: Reoriente o reubique la antena de recepción.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple

 Aumente la separación entre el equipo y receptor. Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor. Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en

radio/TV para que le ayude. **ADVERTENCIA**

 Cambie la batería del control remoto por una batería de litio Sony CR2025 únicamente. Si usa cualquier otra

batería, habrá riesgo de incendio o explosión. La batería puede explotar si se utiliza en forma inadecuada. No la recargue, desarmar ni la arroje al fuego Deseche la batería agotada de inmediato. De acuerdo con

las leves y directrices ambientales locales vigentes. Manténgala fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad importantes Lea estas instrucciones.

Guarde estas instruccione 3) Preste atención a todas las advertencias. 4) Siga todas las instrucciones. No utilice este aparato cerca del agua Límpielo solamente con un paño seco.

) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros

aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calo 9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la

toma de corriente obsoleta. 10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato. 11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados

12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode,

para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.

con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga

cuidado al mover la combinación de carrito/aparato

soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Material de perclorato: la batería de litio contiene perclorato

por el fabricante.

o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de Data Rate) 14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté AVRCP*3 (Audio/Video Remote Control Profile) dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya Códec compatible

iPod

cc de salida: 5 V

MÁX.: 2,1 A

derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer Sólo para el estado de California, EE. UU. Material de perclorato: puede requerir una manipulación especial; consulte

electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Tratamiento de los equipos eléctricos y

Sobre derecho de autor y licencias La marca y los logotipos de la palabra Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de tales marcas por parte de Sony Corporation se efectúa con licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca son propiedad de

marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. iPad es marca comercial de Apple Inc "Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con los dispositivos iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

Precauciones

(aérea) ni el enchufe

• Para desconectar la unidad de ca del suministro de alimentación, tómela del enchufe, no del cable. • Debido a que el altavoz utiliza un imán potente, mantenga las tarjetas de crédito que utilizan codificación magnética o los reloies de cuerda, televisores de tubos de ravos catódicos (CRT) o proyectores, etc. alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán. • No coloque la unidad cerca de una fuente de calor, como un radiador o conducto de aire, o en un lugar que esté expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo, vibración

mecánica o golpes. • Deje que el aire circule adecuadamente para evitar la acumulación interna de calor. No coloque la unidad sobre una superficie (tapete, manta, etc.) o cerca de materiales (cortinas) que puedan obstruir los orificios de ventilación

• En caso de que un objeto sólido o líquido cayera sobre la unidad, desenchúfela y haga que la revise personal calificado antes de proseguir con su uso • Durante una tormenta eléctrica, no toque la antena

• No coloque la unidad cerca del agua. NOTAS SOBRE LA BATERÍA DE LITIO • Limpie la batería con un paño seco para garantizar un contacto adecuado.

No toque la unidad con las manos mojadas.

 Asegúrese de observar la polaridad al instalar la batería. No sostenga la batería con pinzas metálicas; de lo contrario, podría producirse un cortocircuito. Sobre la comunicación Bluetooth

• La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros (cerca de 30 pies). El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (cuerpo humano, metal, pared, etc.) o ambiente electromagnético



Rendimiento óptimo

Rendimiento limitado • Las siguientes condiciones pueden afectar la sensibilidad municación Bluetooth. - Hay un obstáculo como una persona, metal o pared

entre esta unidad y el iPod. Se está utilizando un dispositivo que usa la frecuencia 2,4 GHz, tal como un dispositivo de LAN inalámbrica, un teléfono inalámbrico o un horno de microondas cerca de la unidad.

 La unidad está instalada sobre una estantería de acero. Dado que los dispositivos Bluetooth y la LAN inalámbrica (IEEE802.11b/g/n) usan la misma frecuencia, posiblemente hava interferencias de microondas que causen deterioro en la velocidad de la comunicación. ruido o conexión no válida si este unidad se utiliza cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica. En este caso,

- Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m (cerca de 30 pies) de cualquier dispositivo de LAN — Si esta unidad se utiliza a 10 m (cerca de 30 pies) de un

dispositivo de LAN inalámbrica, apague el dispositivo de LAN inalámbrica Instale esta unidad y el iPod lo más cerca posible entre sí. • Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar la operación de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y el iPod en las siguientes ubicaciones dado que esto puede ocasionar un

hospital, tren, avión o estación de servicio de — cerca de puertas automáticas o una alarma contra incendios • Esta unidad admite las capacidades de seguridad que

- cuando haya presencia de gas inflamable, en un

cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura en el caso de utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad podría no ser suficiente en función de la configuración. Tenga cuidado durante la comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth. • No asumimos ninguna responsabilidad por las fugas de

información durante la comunicación con Bluetooth.

• No se puede garantizar la conexión con todos los - Se requiere un dispositivo con la función Bluetooth para cumplir con el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG, Inc. y para ser autenticado. - Incluso si el dispositivo conectado cumple con el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es

posible que algunos dispositivos no puedan conectarse

o no funcionen correctamente según las funciones o

especificaciones del dispositivo. • Es posible que la comunicación tarde en iniciarse en función del dispositivo que conectará.

• En el Manual de instrucciones, el término "iPod" hace referencia general a las funciones de un iPod, iPhone o iPad, a menos que el texto o las ilustraciones especifiquen Si tiene alguna pregunta o problema en relación con su

nformación general

unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony más

Especificaciones ESPECIFICACIONES DE LA ALIMENTACIÓN DEL

Con cargas de 6 ohmios, ambos canales dirigidos, de 150 a 10 000 Hz; potencia eficaz RMS mínima de 15 watts nominales por canal, con un máximo del 10% de distorsión armónica

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA

Especificación de Bluetooth con potencia de salida clase 2 Rango de comunicación máximo Campo visual aprox. de 10 m (30 pies)*1 Banda de frecuencia

Sistema de comunicación Especificación del Bluetooth versión 2.1 + EDR (Enhanced Perfiles de Bluetooth compatibles A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

SBC (Subband Codec) *1 El alcance real puede variar dependiendo de factores como se obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, software de aplicación, etc. *2 Los perfiles estándar del Bluetooth proporcionan las

especificaciones para la comunicación Bluetooth entre los

Algunas operaciones pueden no estar disponibles para cierto modelos de iPod. *4 Códec: Compresión de la señal de audio y conversión de format

Generales

Woofer: Aprox. 76 mm (3 pulgadas) de diámetro × 2 Tweeter: Aprox. 25 mm (1 pulgada) de diámetro × 2 Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm) Impedancia: 50 kΩ

Nivel de entrada promedio: 245 mV Salida de potencia 20 W + 20 W (con un 1 % de distorsión armónica) Fuente de alimentación Fuente de alimentación externa nominal: DC IN 20 V

(con adaptador de ca suministrado (CA 100 V - 240 V, Aprox. 356.0 mm \times 168.1 mm \times 155.8 mm (an/al/prf) $(14 \, {}^{1}/_{16} \, pulgadas \times 6 \, {}^{5}/_{8} \, pulgadas \times 6 \, {}^{3}/_{16} \, pulgadas)$

Aprox. 2,2 kg (4 libras 14 onzas) Accesorios suministrados Control remoto (con una batería de litio) (1) Adaptador de ca (1) Cable de alimentación de ca (1)

Modelos de iPod/iPhone/iPad compatibles A continuación, se indican los modelos de iPod/iPhone/

Actualice el software del iPod/iPhone/iPad a la última

Manual de instrucciones (el presente documento) (1)

Almohadilla para iPod de tamaño pequeño (1)

versión antes de utilizarlo con esta unidad

Modelos compatibles con el conector de la iPod touch (4ª generación) iPod touch (3ª generación) iPod touch (2ª generación) iPod nano (6ª generación)* iPod nano (5ª generación) iPod nano (4ª generación iPod nano (3ª generación iPod classic 160 GB (2009)

iPad compatibles.

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

iPad 2 iPad Modelos compatibles para la transmisiór inalámbrica de música iPod touch (4ª generación) iPod touch (3ª generación) Pod touch (2ª generación) iPhone 3G

El iPod nano (6ª generación) no puede controlarse con el control remoto cuando se presiona "MENU", "♣", "♣", y "ENTER"

Solución de problemas

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin

Generales

La unidad no se enciende con el adaptador de ca • Compruebe que el adaptador de ca esté bien conectado a la toma de pared

No hay sonido. Ajuste VOLUME +/- (VOL +/- en el control remoto). Se escucha ruido Asegúrese de que la unidad no esté cerca de teléfonos

móviles encendidos, etc. El indicador de encendido parpadea. • El indicador de encendido parpadea cuando la unidad recibe una señal del control remoto. En este caso, el

parpadeo no significa que haya un error o una falla

Al utilizar un iPod en la bandeja • Asegúrese de que el iPod esté correctamente conectado. • Asegúrese de que la función para iPod esté activada. No se puede realizar ninguna operación.

• Compruebe que el iPod sea compatible con esta unidad. (Consulte "Modelos compatibles con el conector de la El iPod no se carga. • Asegúrese de que el iPod esté correctamente conectado. • Asegúrese de que el adaptador de ca esté correctamente

• Compruebe que el iPod sea compatible con esta unidad.

(Consulte "Modelos compatibles con el conector de la

Asegúrese de que el iPod esté correctamente conectado.

bandeja".)

de 2,4 GHz, o de un horno microondas.

conectado.

Al utilizar la conexión Bluetooth No hay sonido • Asegúrese de que esta unidad no esté demasiado lejos del iPod, o que la unidad no esté recibiendo interferencia de

• Compruebe que la conexión Bluetooth entre esta unidad y el iPod se establezca correctamente. • Asocie esta unidad v el iPod nuevamento • Manténgalos alejados de objetos o superficies metálicas. • Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.

El sonido salta o la distancia de correspondencia es

una red LAN inalámbrica, de otro dispositivo inalámbrico

• Si un dispositivo que genera radiación electromagnética, como por ejemplo, una red LAN inalámbrica, otros(s) dispositivo(s) Bluetooth, o un horno microondas está cerca, aléjese de esas fuentes.

Elimine cualquier obstáculo entre esta unidad y el iPod o

• Coloque esta unidad y el iPod tan cerca uno respecto del

• Reubique esta unidad. Reubique el iPod. No se puede establecer la conexión. • Vuelva a asociar los dispositivos. (Consulte "Para asociar a un iPod".)

• Compruebe que el iPod sea compatible con esta unidad.

(Consulte "Modelos compatibles para la transmisión

 Acerque esta unidad al iPod. • Borre la unidad del iPod y asóciela nuevamente. Compruebe que el iPod sea compatible con esta unidad. (Consulte "Modelos compatibles para la transmisión

inalámbrica de música".)

No se pueden asociar los dispositivos

inalámbrica de música".)

aléjese de dicho obstáculo

otro como sea posible.

Entrada de audio No hay sonido

El sonido es bajo.

El control remoto no funciona

funciona correctamente

remoto v la unidad.

• Asegúrese de que el cable de conexión de audio esté correctamente conectado. • Asegúrese de que el componente opcional conectado se encuentre en modo de reproducción

conectado. **Control remoto**

• Verifique el volumen del componente opcional

• Asegúrese de que esté activada la función Entrada de

• Apunte siempre con el control remoto al sensor de la • No cubra ni coloque ningún objeto justo en frente del receptor R (sensor del control remoto). • Aparte cualquier posible obstáculo entre el control

• Asegúrese de que el sensor no esté expuesto a una luz

• Cambie la batería del control remoto por una nueva si no

demasiado fuerte, como la luz solar directa o la de una lámpara fluorescente. Si el problema continúa, consulte con su distribuidor Sony.

Preparaciones

Fuente de alimentación

Apagado automático

Una vez terminada la reproducción de música (en un iPod ubicado en la bandeja, mediante conexión Bluetooth, o un componente opcional conectado a la toma AUDIO IN), y si no se realiza ninguna operación en aproximadamente

20 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

Para utilizar el adaptador de ca 1 Conecte el cable de alimentación de ca

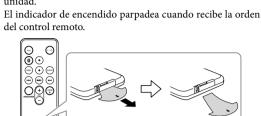
y enchúfelo a una toma de corriente

suministrado al adaptador de ca. **2** Conecte el adaptador de ca a la toma **DC IN 20V** que se encuentra en la parte trasera de esta unidad

Nota sobre el adaptador de ca • Utilice solo el adaptador de ca suministrado por Sony. Es posible que la polaridad de los enchufes de otros fabricantes sea diferente. Si no utiliza el adaptador de ca suministrado, la unidad podría averiarse.

Control remoto

Antes de utilizar el control remoto suministrado por primera vez, extraiga la película de aislamiento Apunte el control remoto al 🖫 (sensor remoto) de la



Cuándo se debe cambiar la batería En condiciones normales de uso, la batería (CR2025) debería durar unos 6 meses. Cuando la unidad va no funcione con e control remoto, sustituya la batería por una nueva.



• Si no va a utilizar el control remoto durante un período

produzcan daños por fugas o corrosión.

de tiempo prolongado, retire la batería para evitar que se

Continúa al dorso

This warranty is valid only in the United States. Esta garantía es válida únicamente en los Estados Unidos

LIMITED WARRANTY (U.S. Only) periods and as set forth below when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. Pursuant to this Limitec Warranty, Sony will, at its option, (i) repair the product using new or refurbished parts or (ii) replace the produc

Portable Audio

technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the Product; any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software Limited Warranty. Please refer to the End User License Agreements included with the Product for your rights and obligations with respect to the software Instructions: To obtain warranty service, you must deliver the product, freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection to the Sony authorized service facility specified. It is your responsibility to backup any data, software or other materials you may have stored or preserved on your unit. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted

The Address of the Laredo Fulfillment Center is:

Or call the Sony Customer Information Service Center 1-800-222-SONY (7669) For an accessory or part not available from your authorized dealer, call: 1-800-488-SONY (7669) epair / Replacement Warranty: This Limited Warranty shall apply to any repair, replacement part or replace ment product for the remainder of the original Limited Warranty period or for ninety (90) days, whichever is

www.sony.com/support

upport. This Limited Warranty does not cover Sony products sold AS IS or WITH ALL FAULTS or consun (such as fuses or batteries). This Limited Warranty is invalid if the factory-applied serial nu or removed from the product. This Limited Warranty is valid only in the United States. LIMITATION ON DAMAGES: SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUC

MPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitation

during service and Sony will not be responsible for any such damage or loss. A dated purchase receipt from Sony or a Sony Retailer is required. For specific instructions on how to obtain warranty service for your Laredo Fulfillment Center Visit Sony's Web Site

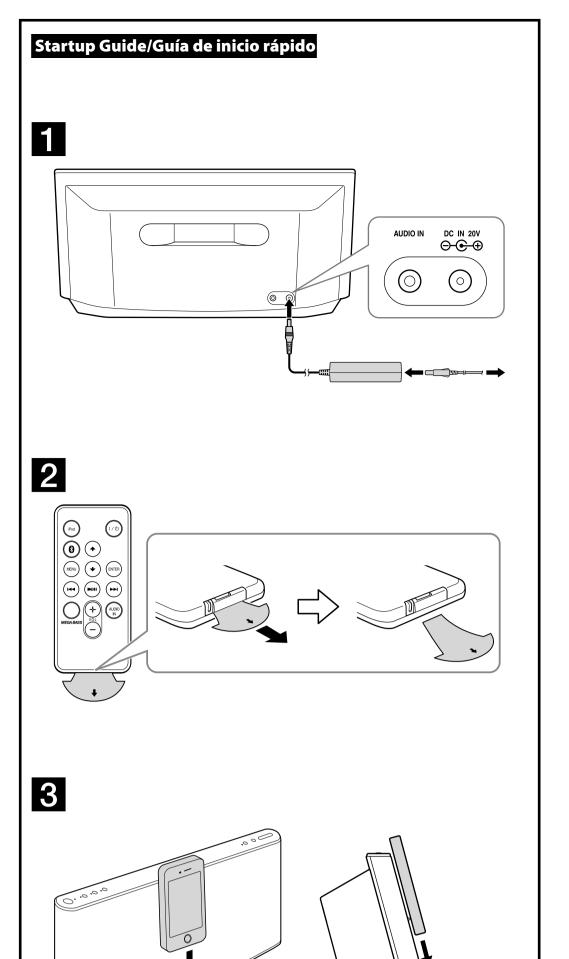
longer. Any parts or product replaced under this Limited Warranty will become the property of Sony. his Limited Warranty only covers product issues caused by defects in material or workmanship during ordinar consumer use; it does not cover product issues caused by any other reason, including but not limited to product issues due to commercial use, acts of God, misuse, limitations of technology, or modification of or to any part of the Sony product or product purchased from other than Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony's Customer Service Call Center or go to www.sony.com/.

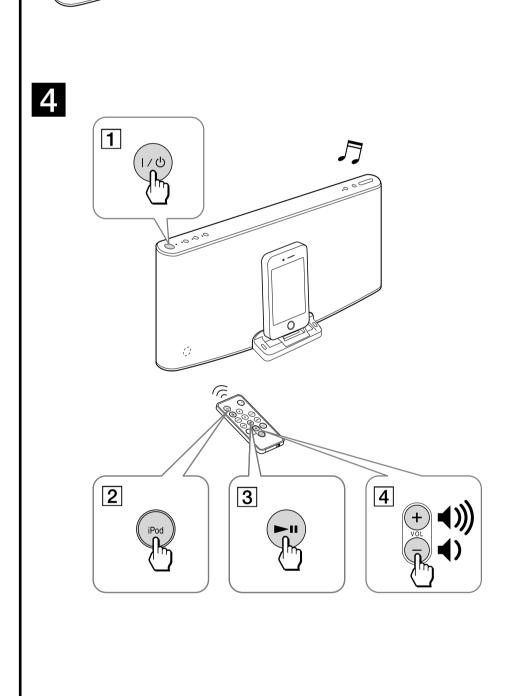
DURATION OF IMPLIED WARRANTIES: EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, AN

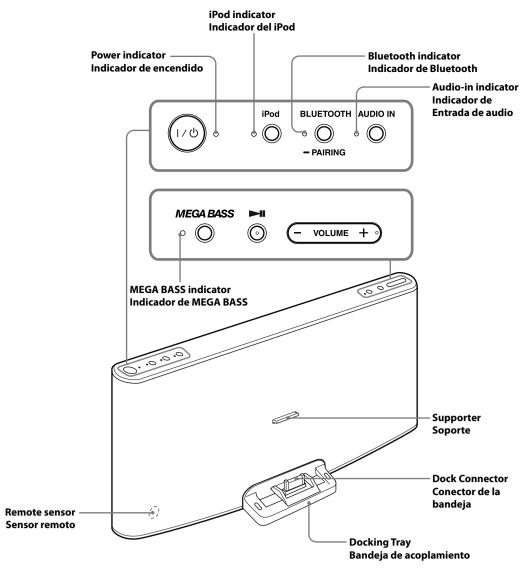
on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

hat has been returned to its original specifications. In the event of a defect, these are your exclusive rem-**Term:** For a period of one (1) year from the original date of purchase of the product, Sony will, at its option, repair or replace with new or refurbished product or parts, any product or parts determined to be defectiv This Limited Warranty covers only the hardware components packaged with the Product. It does not cover

SONY®









VOLUME + (VOL + on the remote contr Los botones VOLUME + (VOL + en el co	-		
	То	Press	
English	Pause playback	►II To resume play, press again.	
	Go to the next track	►► (forward) on the remote	
Operations	Go back to the previous track	◄ (backward)* on the remote	
How to handle an iPod To set an iPod	Locate a point while listening to the sound	►► (forward) or ► (backward) on the remote while playing and hold until	
		you find the desired point.	
	Go back to the previous menu	MENU on the remote	
	Select a menu item or a track for playback	♦ (up)/ ♦ (down) on the remote	
	Execute the selected menu item or begin playback	ENTER on the remote	
	* During playback, this operation returns you to the beginning of the current track. To go back to the previous track, press twice. Notes		
	 If a pop-up message appears on touch, iPhone or iPad, see "Abo 	1 /	
To remove an iPod	 Some operations may differ or some models of iPod. 	may not be available on	
	 If the battery of the iPod is extr while before operation. 	ery of the iPod is extremely low, charge it for a ore operation.	
1	 Sony cannot accept responsibility recorded to an iPod is lost or do iPod connected to this unit. 	•	

- An iPod in a case or cover can be set in this unit. However, if the case or cover interferes with the connection, remove the case or cover before setting the
- iPod on the Dock Connector. • When placing or removing the iPod, hold it at the same
- angle as the Dock Connector on the unit. Do not pull the iPod forward too far.
- When placing or removing the iPod, hold the unit
- Do not twist or bend the iPod, as this may result in connector damage
- Remove the iPod when transporting it; otherwise, a

malfunction may result.

- If the iPod does not reach the supporter on the front of the unit, attach the supplied cushion below the supporter.

To turn the unit on/off Press I/ (On/Standby)

The power indicator lights up when the unit is turned on.

Adjusting the volume

Press **VOLUME** +/- (**VOL** +/- on the remote).

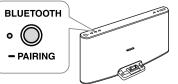
• The power indicator flashes three times in green when the sound is set to either maximum or minimum volume

Operating an iPod on the Dock

- **1** Set the iPod on the Dock Connector The Dock Connector can be tilted slightly. For details, see "How to handle an iPod."
- **2** Press **I**/ $^{\circ}$.
- **3** Press i**Pod** to activate the function for iPod. The iPod indicator lights up.
- 4 Press ►II. The iPod begins to play back.
- You can operate the connected iPod via this unit or the

If the iPod does not start playing back, operate directly

The Bluetooth indicator flashes slowly. **3** Press and hold **BLUETOOTH** (**3** on the remote). When pairing starts, a double-beep sound will be heard and the Bluetooth indicator will flash quickly. Pairing mode of the unit is activated.



• For details of environmental conditions for operating an

You can use the unit as a battery charger for an iPod.

Charging begins when the iPod is connected to the unit.

The charging status appears in the display on the iPod. For

Operating by wireless music

By using the Bluetooth connection, you can listen to the

Bluetooth devices need to be "paired" with each other

Once Bluetooth devices are paired, there is no need for

Bluetooth indicator

Flashes slowly

Flashes quickly

pairing again, unless pairing information is deleted.

Connected or communicating Lights up

Keep the iPod and the unit within 1 meter (3 ft) of each

2 Press **BLUETOOTH** (**3** on the remote) to turn on

the Bluetooth function when the Bluetooth

To pair with an iPod

sound from an iPod or other Bluetooth device with the unit

iPod, check the website of Apple Inc.

For details, see "How to handle an iPod."

details, refer to the user's guide of the iPod.

To remove the iPod

To charge an iPod

streaming

What is pairing?

Bluetooth off

Pairing mode

1 Press **I**/**∪**.

connected

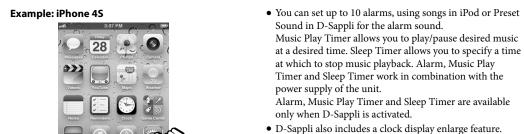
Bluetooth on but not

other for this operation.

indicator is off.

Bluetooth indicator

4 Perform the pairing procedure on the iPod to detect the unit. Select "Settings → General → Bluetooth" and turn on the Bluetooth function. The Bluetooth indicator lights up.



A list of detected devices appears on the display. The unit is displayed as "RDP-X200iP."

• To deactivate the App's link function: Connect the AC If "RDP-X200iP" is not displayed, repeat from step **3**. adaptor, and then press 1/0 to turn off the unit. Remove **5** Select "RDP-X200iP" on the display of the iPod the iPod touch/iPhone/iPad from the Dock Connector. While holding down ►II, also press and hold I/ on the while the Bluetooth indicator flashes quickly. unit for at least 2 seconds. (The power indicator flashes When "Connected" appears on the display of the iPod, twice when deactivated.)



- The operation and display may differ depending on the model of iPod and/or software version. For details, refer to the user's guide of the iPod.
- Pairing mode is canceled after about 5 minutes. If pairing mode is canceled halfway, start over from step 3.
- If pairing is not complete, start over from step **3**. • To pair with another iPod, repeat steps **1** to **5**.
- In step 3, if a double-beep sound is not heard or the Bluetooth indicator does not flash quickly, press and hold **BLUETOOTH** (**1** on the remote) again.
- If you turn off the unit or the iPod before the Bluetooth connection is complete, pairing information will not be

memorized, and pairing will not be completed. Notes on pairing with a Bluetooth device other than iPod

• When pairing with a Bluetooth device other than iPod, after step 3, pass code input may be required in your Bluetooth device. In this case, input "0000." • The operation and display may differ depending on the

Bluetooth device and/or software version. For details,

refer to the user's guide of the Bluetooth device. To listen to sound

Keep the iPod and the unit within 10 meters (about 30 ft) of each other for this operation. Check the following before operating the unit.

• The Bluetooth function of the iPod is on. • Pairing of the unit and the iPod is complete. If pairing is not completed, perform pairing again. (See "To pair with an iPod.")

1 Press **I**/்.

2 Press **BLUETOOTH** (**3** on the remote) to turn on the Bluetooth function

The last connected iPod will be reconnected automatically when the Bluetooth function is turned on. **3** Select your desired music, video, game, etc., to

play on the iPod. For details, refer to the user's guide of the iPod.

 If the last connected iPod does not reconnect automatically, press **BLUETOOTH** (on the remote). If it still does not reconnect, select the model name of this unit from the iPod. (Perform steps 4 to 5 in "To pair with

· To connect an alternative iPod, which has previously been paired with this unit, press **BLUETOOTH** (on the remote) to disconnect the currently connected iPod. Ther iPod you want to connect.

 You can charge the iPod on the dock while listening to music via Bluetooth connection.

• If the volume level is low, adjust the volume of the unit first. If the volume is still too low, adjust the volume of the Bluetooth device.

To finish listening

Terminate the Bluetooth connection by any of the following • Turn off the unit

 Turn off the iPod • Press **BLUETOOTH** (on the remote), **iPod**, or **AUDIO**

• Operate the iPod to terminate the connection. For details, refer to the user's guide of the iPod.

To clear the list of models alreadypaired and memorized in the unit

1 Press **I**/்.

2 Press **BLUETOOTH** (on the remote) to turn on

the Bluetooth function **3** Press and hold **BLUETOOTH** and **VOLUME** – on the unit at the same time. The MEGA BASS indicator flashes.

• You can perform step **3** to clear the list even during

Bluetooth connection • This operation cannot be performed when the unit is

• To pair with this unit again, delete the model name of this

unit from the iPod and perform pairing again. (See "To pair with an iPod.")

Connecting optional components

You can enjoy the sound from an optional component, such as a portable digital music player, through the speakers of this unit. Be sure to turn off the power of each component before making any connections

1 Firmly connect the line output jack of the portable digital music player (or other component) to the **AUDIO IN** jack on the back of the unit, using a suitable audio connecting cable (not supplied).

2 Press 1/0 to turn on the unit.

3 Press **AUDIO IN** to activate the Audio-in function.

The Audio-in indicator lights up. **4** Turn the connected component on.

5 Play the connected component. The sound from the connected component is output from the speakers of this unit.

• The necessary type of audio connecting cable depends on the optional component. Be sure to use the correct type of

• If the volume level is low, adjust the volume of the unit first. If the volume is still too low, adjust the volume of the connected component.

Other useful functions

Reinforcing the bass sound Press MEGA BASS.

The MEGA BASS indicator lights up. To return to normal sound, press the button again.

About App

A dedicated Dock App for iPod touch/iPhone/iPad available at Apple App Store. Search for "D-Sappli" and download the free App to find out more about the functions

 D-Sappli includes various timer functions: Alarm, Music Play Timer and Sleep Timer.



• If the App to link with this unit is not downloaded to the

iPod touch/iPhone/iPad, a pop-up message prompting you to download D-Sappli may appear repeatedly.

Deactivate the App's link function to stop the pop-up

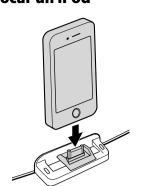
• To re-activate the App's link function, repeat the above

steps. (The power indicator flashes once when activated.)

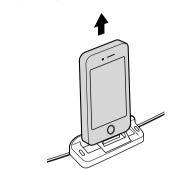
Operaciones

Cómo manejar un iPod

Para colocar un iPod



Para extraer un iPod



- En esta unidad, se puede colocar el iPod con su estuche o funda. Sin embargo, si el estuche o funda interfieren con la conexión, retírelos antes de colocar el iPod en el
- conector de la bandeja. • Al colocar o extraer el iPod, sosténgalo en el mismo ángulo que el conector de la bandeja de la unidad. No jale
- mucho el iPod hacia adelante.
- Al colocar o extraer el iPod, sujete la unidad con firmeza. • No gire ni incline el iPod ya que podría dañarse el conector.
- Extraiga el iPod al transportarlo; de otra manera se podrían causar daños.
- Si el iPod no llega al soporte ubicado en el frente de la unidad, conecte la almohadilla suministrada que está debajo del soporte.

Para encender/apagar la unidad

Presione **I**/**(**) (Encendido/En espera). El indicador de alimentación se ilumina al encender la

Ajuste del volumen

Pulse **VOLUME** +/- (**VOL** +/- en el control remoto).

• El botón de encendido parpadea tres veces en verde

cuando el sonido se ajusta en el volumen máximo o

Manejo de un iPod en la bandeja

- **1** Coloque el iPod en el conector de la bandeja. El conector de la bandeja puede inclinarse un poco. Para más detalles, consulte "Cómo manejar un iPod".
- **2** Pulse **I**/். **3** Presione **iPod** para activar la función para iPod.
- Se enciende el indicador del iPod. 4 Pulse ►II.
- El iPod comienza la reproducción. Si el iPod no comienza la reproducción, opere
- directamente desde el iPod. Puede utilizar el iPod conectado mediante los botones
- de la unidad o del propio iPod. nuevamente desde el paso **3**. Pulse • Para asociar con otro iPod, repita los pasos 1 a 5. Pausar la reproducción Para reanudar la

reproducción, presione nuevamente Avanzar a la pista siguiente ►► (avanzar) en el control remoto Volver a la pista anterior **◄** (retroceder)* en el control remoto Ubicar un tramo mientras ►► (avanzar) o **◄** (retroceder) en el escucha el sonido control remoto durante la reproducción y mantener presionado hasta encontrar el tramo deseado. Volver al menú anterior **MENU** en el control Seleccionar un elemento del **♦** (arriba)/**♦** (abajo) menú o una pista para en el control remoto

seleccionado o iniciar la reproducción Durante la reproducción, esta operación vuelve al principio de la pista actual. Para volver a la pista anterior, púlselo dos veces.

Activar el elemento del menú ENTER en el control

reproducir

- Si aparece un mensaje emergente en la pantalla del iPod touch, del iPhone o del iPad, consulte "Acerca de App".
- Es posible que algunas operaciones difieran o no estén disponibles en ciertos modelos de iPod. • Si la batería del iPod está casi agotada, cárguela antes de
- Sony declina toda responsabilidad en el caso de la pérdida o corrupción de datos grabados en el iPod al utilizarlo conectado a esta unidad.

• Para obtener información detallada sobre las condiciones ambientales para utilizar el iPod, visite el sitio web de Apple Inc

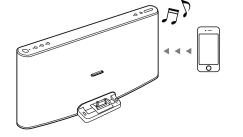
Para extraer el iPod Para más detalles, consulte "Cómo manejar un iPod".

Para cargar un iPod Puede utilizar la unidad como un cargador de batería del

La carga comienza cuando el iPod se conecta a la unidad. El estado de carga aparece en la pantalla del iPod. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del iPod.

Operación mediante transmisión inalámbrica de música

Mediante la conexión Bluetooth, puede escuchar el sonido desde un iPod u otro dispositivo Bluetooth con la unidad



¿Qué es la asociación? Los dispositivos Bluetooth deben ser "asociados" entre sí con antelación. Una vez que los dispositivos Bluetooth están asociados, no hay necesidad de volver a hacerlo, a menos que se elimine la información de asociación.

Indicador de Bluetooth		
Estado	Indicador de	
	Bluetooth(azul)	
Bluetooth apagado	Apagado	
Bluetooth encendido pero sin conexión	Parpadeo lento	
Modo de asociación	Parpadeo rápido	

Conectado o en comunicación Encendido Para asociar a un iPod

Mantenga el iPod y la unidad a una distancia de 1 metro (3 pies) uno del otro para esta operación. **1** Pulse **I**/்.

2 Presione **BLUETOOTH** (**3** en el control remoto) para encender la función Bluetooth cuando el indicador de Bluetooth está apagado.

El indicador de Bluetooth parpadea lentamente. **3** Mantenga presionado **BLUETOOTH** (**3** en el control remoto).

Cuando se inicie la asociación, escuchará un sonido de dos tonos y el indicador de Bluetooth parpadeará rápidamente.

El modo de asociación de la unidad está activado. **BLUETOOTH**



4 Realice el procedimiento de asociación en el iPod

para detectar la unidad. Seleccione

"Configuración → General → Bluetooth" y encienda la función Bluetooth. graves Se enciende el indicador de Bluetooth.



Aparece una lista de los dispositivos detectados en la pantalla. La unidad se visualiza como "RDP-X200iP".

Si no visualiza "RDP-X200iP", repita el proceso desde el paso 3. **5** Seleccione "RDP-X200iP" en la pantalla del iPod mientras el indicador de Bluetooth parpadea

Cuando en la pantalla del iPod aparezca "Conectado", se habrá completado la asociación y la conexión. solamente cuando se activa D-Sappli.



• El funcionamiento y la pantalla pueden variar dependiendo del modelo de iPod y/o de la versión del

- software. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del iPod. • El modo de asociación se cancela luego de 5 minutos. Si
- se cancela el modo de asociación a la mitad de la operación, comience nuevamente desde el paso 3 • Si el modo de asociación no se completa, comience
- En el paso **3**, si no se escucha un sonido de dos tonos o si el indicador de Bluetooth no parpadea rápidamen mantenga presionado **BLUETOOTH** (en el control remoto) nuevamente

Si apaga la unidad o el iPod antes de que la conexión

Notas sobre la asociación de un dispositivo

Bluetooth se haya completado, la información de asociación no se memorizará y no se completará la

- Bluetooth distinto del iPod • Al hacer la asociación con un dispositivo Bluetooth distinto del iPod, luego del paso 3, puede ser necesario
- ingresar un código de acceso en el dispositivo Bluetooth. En este caso ingrese "0000". • El funcionamiento y la pantalla pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth y/o de la versión del software. Para obtener más información, consulte el

manual del usuario del dispositivo Bluetooth. Para escuchar el sonido

- Mantenga el iPod y la unidad a una distancia de 10 metros (cerca de 30 pies) uno del otro para esta operación. Antes de operar la unidad, compruebe lo siguiente. • La función Bluetooth del iPod está encendida.
- La asociación entre la unidad y el iPod se ha completado. Si la asociación no se completa, repita el proceso. (Consulte "Para asociar a un iPod".)
- 2 Pulse **BLUETOOTH** (en el control remoto) para encender la función Bluetooth.
- El iPod conectado por última vez se volverá a conectar automáticamente cuando se active la función Bluetooth. **3** Seleccione la música, el video, los juegos, etc. que desea reproducir en el iPod. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del

• Si el último iPod conectado no se vuelve a conectar automáticamente, pulse **BLUETOOTH** (en el control remoto). Si aún no se conecta, seleccione el nombre del modelo de esta unidad desde el iPod. (Realice los pasos 4 a **5** descritos en "Para asociar a un iPod".)

• Para conectar un iPod alternativo, que ya ha sido asociado previamente a esta unidad, pulse **BLUETOOTH** (an el control remoto) para desconectar el iPod conectado. A continuación, seleccione el nombre del modelo de la unidad desde el iPod alternativo al que desea conectarse.

• Puede cargar el iPod en la bandeja mientras escucha música mediante la conexión Bluetooth. • Si el nivel de volumen es bajo, ajuste primero el volumen de la unidad. Si el volumen sigue siendo muy bajo, ajuste

el volumen del dispositivo Bluetooth. Para terminar de escuchar

Finalice la conexión Bluetooth mediante cualquiera de las siguientes operaciones. • Apague la unidad. • Apague el iPod.

• Pulse **BLUETOOTH** (en el control remoto), **iPod**, o

• Utilice el iPod para finalizar la conexión. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del iPod. Para borrar la lista de modelos ya asociados y memorizados en la

- unidad
- 2 Pulse **BLUETOOTH** (en el control remoto) para encender la función Bluetooth.
- 3 Mantenga presionado BLUETOOTH y VOLUME simultáneamente en la unidad. El indicador MEGA BASS parpadea.

asociación. (Consulte "Para asociar a un iPod".)

Es posible disfrutar del sonido de un componente opcional, como un reproductor de música digital portátil, a través de los altavoces de la unidad. Asegúrese de apagar todos los

- 1 Conecte con firmeza la toma de salida de línea del reproductor de música digital portátil (u otro componente) a la toma AUDIO IN en la parte trasera de la unidad mediante un cable de conexión de audio adecuado (no suministrado)
- **2** Pulse **1**/**(**) para encender la unidad. **3** Presione **AUDIO IN** para activar la función
- Entrada de audio.

omponentes antes de realizar las conexiones

- Se enciende el indicador de Entrada de audio.
- **4** Encienda el componente conectado. **5** Reproduzca el componente conectado.
- El sonido del componente conectado se emite a través de los altavoces de esta unidad.
- El tipo de cable de conexión de audio requerido depende del componente opcional. Asegúrese de utilizar el cable
- Si el nivel del volumen es bajo, ajuste primero el volumen de la unidad. Si el volumen sigue siendo demasiado bajo,

entonces ajuste el volumen del componente conectado.

Otras funciones útiles

Refuerzo de los sonidos

Pulse MEGA BASS.

El indicador MEGA BASS se enciende. Para volver al sonido normal, pulse el botón de nuevo.

Acerca de App

Existe una aplicación de bandeja específica disponible para iPod touch/iPhone/iPad en la tienda Apple App Store. Busque "D-Sappli" y descargue la aplicación gratuita para obtener más información sobre las funciones. Características

Alarm, Music Play Timer y Sleep Timer. • Puede configurar hasta 10 alarmas, utilizando canciones en el iPod o el sonido predeterminado en D-Sappli para el sonido de la alarma. Music Play Timer le permite reproducir y poner en pausa

la música que quiere y cuando quiere. Sleep Timer le

• D-Sappli incluye varias funciones de temporizador:

permite especificar un horario para detener la reproducción de música. Alarm, Music Play Timer y Sleep Timer funcionan en combinación con el suminist de energía de la unidad. Alarm, Music Play Timer y Sleep Timer están disponibles

• D-Sappli incluye a su vez una función de ampliación de la pantalla de reloj. • Si la App que se enlaza a esta unidad no se descargó al

mensaje emergente instando al usuario a descargar Desactive la función de enlace de Apps para poner fin al mensaje emergente. • Para desactivar la función de enlace de Apps: Conecte el adaptador de ca, y luego presione I/🖰 para apagar la

unidad. Retire el iPod touch/iPhone/iPad del conector de

la bandeja. Mientras mantiene presionado ►II, también

los pasos anteriores. (El indicador de encendido parpadea

iPod touch/iPhone/iPad, aparecerá repetidamente un

mantenga presionado 1/0 en la unidad durante al menos 2 segundos. (El indicador de encendido parpadea dos • Para volver a activar la función de enlace de Apps, repita

una vez al activarse.)

• Puede realizar el paso **3** para borrar la lista, incluso

• Esta operación no puede llevarse a cabo cuando se está

asociando la unidad. • Para asociar esta unidad de nuevo, elimine el nombre del modelo de esta unidad desde el iPod y vuelva a realizar la

Conexión de componentes opcionales